



PRILOGA GORENJSKEGA GLASA O OBČINI BOHINJ

Na velikonočno nedeljo so se tresla tla

Potres prizadel tudi Bohinj

V Bohinju je škodo po potresu prijavilo okrog 230 občanov, podjetij in ustanov. Največ škode je v hotelih, še zlasti v Ski hotelu na Voglu. Občina bo občanom pomagala z ugodnimi posojili.

Velikonočni potres z epicentrom dva kilometra jugozahodno od doline Lepene je povzročil največ škode v Zgornjem Posočju, dobro pa je pretresel tudi zgornji konec Gorenjske, še zlasti Bohinj, kjer je poškodoval okrog 190 stanovanjskih hiš, šest večstanovanjskih blokov, dvanajst javnih stavb, sedem hotelov, šest počitniških domov, šest cerkev, novozgrajeni vodovod Ukanc, zaletje vodovoda Voje, obalo jezera v Ukancu...



Podpredsednik slovenske vlade Marjan Podobnik si ogleduje razdejanje v Ski hotelu na Voglu.



Ob potresu se je del obale Bohinjskega jezera odtrgal in se skupaj z drevesi pogreznil v vodo.

V Bohinju se je tri dni po potresu mudil podpredsednik slovenske vlade Marjan Podobnik in si ogledal nekatere najbolj poškodovane objekte: Ski hotel na Voglu, del porušene obale Bohinjskega jezera, razpokano cerkev sv. Janeza in razmajano stanovanjsko stavbo Marije Urbanc v Studorju.

Občinska komisija je prejšnji teden pregledala vse poškodovane objekte, v ponedeljek so župani osmih gorenjskih občin v Bohinjski Bistrici s predstavniki ministrstva za okolje in prostor usklajevali

predlog izhodišč za pripravo poročila o oceni sredstev, potrebnih za sanacijo prizadetega območja, v torek pa se je v Bohinju mudil še minister za turizem in malo gospodarstvo Janko Razgoršek. Občina bo iz sredstev proračunske rezerve občanom regresirala obrestno mero pri posojilih, ki jih bodo za odpravo posledic potresa najeli v hranilnici Lon. (Razpis objavljamo na peti strani.)

STRAN 4 in 5

LEP ZASLUŽEK

z izdelki za vsak dom

062/656-031

064/742-551

Županov kotiček



Spoštovani!

Velikonočni prazniki so čas, ki je namenjen predvsem veselju in radosti ob zgodovinskem dogodku vstajenja odrešenika. Žal je bila letošnja velika noč zaznamovana z drugačnimi občutki, predvsem s strahom in nemoči ob potresu, ki je doletel Posočje in njegovo okolico.

Močan sunek je pustil posledice tudi v naši občini, čeprav mnogo manj kot pri sosedih v Bovcu in Kobaridu, vendar kljub temu nastala materialna škoda ni zanemarljiva.

Zavedamo se, da je ljudem v nesreči potrebno pomagati in prepričan sem, da bomo skupaj našli pravo pot, skozi katero bomo odpravili nastalo materialno škodo.

Kot že velikokrat doslej, se je tudi tokrat izkazalo, da smo bolj kot ne prepuščeni samemu sebi, saj razen obiskov različnih komisij še ni znana oblika in višina pomoči države. Ker se zavedamo, da je nastalo škodo potrebno odpraviti, smo uspeli s Hranilnico Lon iz Kranja doseči dogovor za najem kredita za odpravo posledic potresa za občane Bohinja, ki so utrpeli škodo na individualnih stanovanjih. Razpis je objavljen v današnjih Bohinjskih novicah, tako da bodo naši občani lahko čimprej odpravili nastalo škodo. Občina pa bo iz rezerve proračuna subvencionirala obrestno mero.

Zavedam se, da živimo na obrobju države Slovenije in da je trenutno bolj potrebno pomoči območje Posočja, vendar bi bilo smiselno, da v prihodnjih dneh razjasnimo tudi načine za odpravo posledic na objektih, ki so močno prizadeti in so posledično pogoj za razvoj in obstoj turizma. Tu še posebej lahko upravičeno pričakujemo pomoč države, saj bi v nasprotnem Bohinj zapet izgubil nemalo sredstev iz naslova gospodarstva in še bolj pritisnil naš kraj v podrejeni položaj glede ostalih krajev v Sloveniji.

Župan

Franc Kramar, dipl. ing.

Ponovno sprememba statuta Koliko članov v svetu KS

Ker je državni zbor dopolnil zakon o lokalni samoupravi, morajo občine s spremembami uskladiti tudi statute. Občinski svet je s postopkom že začel, večina sprememb pa se nanaša na vlogo krajevnih skupnosti in na nadzorni odbor. Županov predlog je, da bi svet KS Bohinjska Bistrica štel sedem članov, sveta KS Stara Fužina in Srednja vas po pet in svet KS Koprivnik - Gorjuše tri člane. Nekateri svetniki se s tem niso strinjali in so predlagali, da bi sveti šteli po dva člana več. Po predlogu, ki ga je pripravila občinska uprava, naj bi krajevna skupnost pravne posle, večje od enega milijona tolarjev, lahko sklenila le s soglasjem župana, v razpravi pa je bilo slišati mnenje, da omejitve ne bi smela veljati za namensko nakazana proračunska sredstva.

Občinski odbor SDS O lokalni samoupravi

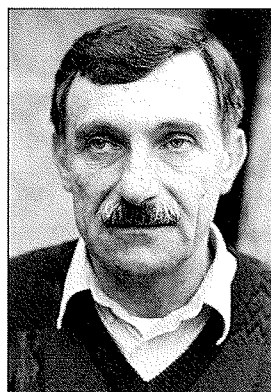
Občinski odbor SDS Bohinj ugotavlja, da je na območju novih občin krajevene oz. vaške skupnosti treba prilagoditi potrebam in zgodovinsko utemeljenim krajevnim identitetam. Pred drugo svetovno vojno sta bili v Bohinju dve po površini in številu prebivalcev skoraj enaki občini, komunalni sistem (občina Radovljica) pa je nekdaj občino Bohinjska Bistrica preoblikoval v eno krajevno skupnost, občino Srednja vas pa v tri (Stara Fužina, Srednja vas in Koprivnik-Gorjuše). Krajevne skupnosti so bile in so še vedno po obsegu in številu prebivalcev v nesorazmerju. Štranke kontinuitete imajo na področju lokalne uprave veliko izkušenj in še vedno precej vpliva, zato tudi vztrajajo na stari teritorialni razdelitvi občine. Čeprav so sedanje občine precej manjše od nekdajšnjih, to ne oporeka uveljavljanja raznih interesov v manjših zaokroženih teritorialnih enotah, v katerih bi se pošteno in nesebično zavzemali za razvoj svojega kraja. Stranka SDS podpira ustanavljanje krajevnih ali vaških skupnosti, pri tem pa poudarja, da jih je možno ustanoviti le na osnovi demokratično izražene zahteve večine občanov določenega kraja (referendum, zbor krajanov ali ljudska iniciativa).

Seja občinskega sveta

Občina ne bo odkupila zemljišča

Ko je občinski svet razpravljal o zazidalnem območju Strženica v Bohinjski Bistrici, je sklenil, da občina od lastnikov ne bo odkupila zemljišča.

Predsednik sveta Jože Cvetek je za sejo, ki je bila zadnji dan marca, predlagal enajst točk, na seji pa so na predlog župana Franca Kramarja uvrstili na dnevni red še odločanje o pristopu bohinske občine k ustanovitvi gorenjske interesne skupnosti pri kandidaturi in izvedbi zimskih olimpijskih iger leta 2006. Predlog za imenovanje uredniškega odbora Bohinjskih novic je župan umaknil, ker ga ni obravnavala komisija za mandatna vprašanja, volitve in imenovanja.



Lovro Sodja,
član občinskega sveta

ravnih taksah in zaključni račun občinskega proračuna za lani, po hitrem postopku dopolnil odlok o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča in odlok o prometnem in obalnem režimu na območju Bohinjskega jezera ter podprl vključitev občine v gorenjsko interesno skupnost za urejanje skupnih zadev pri kandidaturi in izvedbi zimskih olimpijskih iger treh dežel leta 2006. Ko je obravnaval predlog svetnice Stanke Zupan za spremembo odloka o plačilu sorazmernega dela stroškov za pripravo in opremljanje stavbnega zemljišča, je sklenil, da naj občinska uprava v sodelovanju s predlagateljico pripravi predlog za dopolnitev odloka. Pod točko "razno" se je svet seznanil s

pobudo za začetek postopka za oceno ustavnosti in zakonitosti nekaterih odločb odloka, s katerim so v občini spremenili zazidalni načrt Bohinjska Bistrica - center, s pripravami na očiščevalno akcijo, z zbiranjem vlog za urejanje hudournikov in s ponudbo Almire za odkup zemljišča v središču Bohinjske Bistrice. Svetnica Alenka Jensterle je predlagala, da bi nagrobni spomenik akademskega slikarja Valentina Hodnika razglasili za kulturni spomenik in da bi občina zagotovila denar za vzdrževanje groba. Svet je sklenil, da naj občina ta denar zagotovi iz postavke za vzdrževanje kulturnih spomenikov.

Od 1. maja dalje Občinske upravne takse

Občani Bohinja in drugi bodo od 1. maja dalje za spise in dejanja pri organih občine plačevali občinske upravne takse.

Taksne obveznosti so določene v točkah, vrednost točke po odloku, ki ga je na zadnji seji sprejel občinski svet, pa je 13,50 tolarja. Za prošnje, zahteve, predloge prijav in priglasitve je tarifa 50 točk, za vlogo, s katero stranka zaprosi za koncesijo, 200 točk, za vloge o odkupu, menjavi ali najemu javne lastnine v splošni rabi 150 točk, za vloge o izdaji mnenja o podaljšanju obratovalnega časa za gostinsko dejavnost 40 točk, za vloge o izdaji mnenja o pridobitvi lastninske pravice na kmetijskem zemljišču, gozdu ali kmetiji 40 točk, za izdajo potrdila o vrsti rabe zemljišč po družbenem planu in prostorsko izvedbenih aktih občine 200 točk, za ogled na terenu ob postopkih pri prostorskih posegih 100 točk, za pritožbo zoper odločbo ali sklep 20 točk, za izdajo potrdila o potrditvi urnika obratovalnega časa trgovin, za izdajo soglasja za prodajo blaga izven prodajaln (stojnica, potujoča prodajalna itd.) 40 točk, za izdajo potrdila o obstoju predkupne pravice na nenazidanem stavbnem zemljišču 100 točk - in tako dalje.

Takse ne plačujejo država in državni organi, organi občine, humanitarna društva in javni zavodi s področja družbenih dejavnosti, katerih ustanovitelj je občina, v določenih primerih, ki jih določa zakon o upravnih taksah, pa tudi organizacije, društva in posamezniki.

DISKONTNI MARKET



DELIKATESA MESNICA

NUŠA KOKALJ s.p.

Triglavska 36, 4264 Bohinjska Bistrica

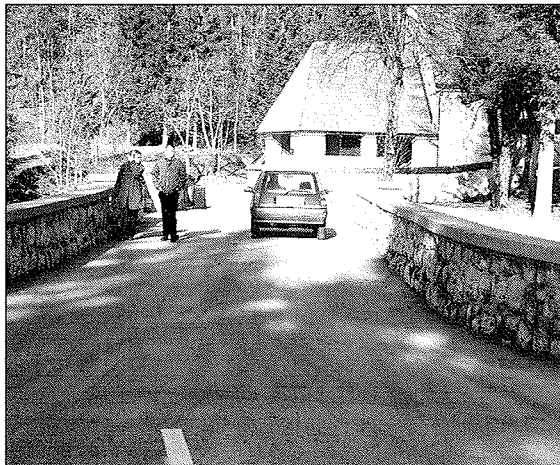
Varnostne razmere

Problemi so, ni pa kritično

Lani je bilo v Bohinju v primerjavi s predlani več kaznivih dejanj, manj kršitev javnega reda in več prometnih nesreč.

Policisti ugotavljajo, da varnostne razmere v Bohinju niso nič slabše kot na Bledu in v Radovljici. Letos bodo pri svojem delu med drugim dali poudarek odkrivanju mamil in izboljšanju prometne varnosti.

Kot je razvidno iz poročila Policijske postaje Radovljica, ki "pokriva" tudi območje bohinjske občine, je bilo lani v Bohinju 57 kaznivih dejanj, kar je 17 odstotkov več kot leto prej. Kršitev javnega reda je bilo 77 ali 28 odstotkov manj kot predlani, prometnih nesreč je bilo 47 ali 14 odstotkov več. Osem udeležencev nesreč je utrpelo hude poškodbe, deseterica pa lahke. V 22 primerih je bil razlog za nesrečo nepra-



Poleti je dogajanje živahno tudi na mostu pri cerkvi Sv. Janeza

vilna stran in smer vožnje, v dvanajstih prevelika hitrost, v šestih neprimerna varnostna razdalja, v štirih nepravilno prehitovanje in v treh izsiljevanje prednosti.

Največ nesreče je bilo v poletni turistični sezoni ter v večernih urah ob koncu tedna. Policisti so ugotovili tudi 195 kršitev cestnoprometnih predpisov, med katere sodijo predvsem vožnja pod vplivom alkohola, odklonitev preizkusa vinjenosti, vožnja brez voznškega dovoljenja in v času prepovedi. Poleg prometnih nesreč je bilo lani v Bohinju tudi 12 gorskih nesreč, tri hujše nesreče na smučiščih, dva požara, dva padca po stopnicah...

Ko je poročilo o lanskem delu policijske postaje in o njenih letošnjih nalogah obravnaval občinski svet, je bilo slišati mnenje, da bi policisti že zaradi preventivnega vpliva morali biti vsaj v poletni sezoni pogostejše navzoči v Bohinju, kjer naj bi tudi poostri nadzor nad obratovalnim časom gostinskih lokalov in točenjem alkoholnih pijač mladoletnim in vinjenim osebam, nad uživanjem in preprodajanjem mamil, nad dogajanjem okrog mosta pri cerkvi Sv. Janeza in nad prometno varnostjo ob koncu tedna (v zgodnjih jutranjih urah).

Nadomestilo za uporabo stavbnega zemljišča

Nova vrednost točke

Z novim letom je v občini začel veljati novi odlok o nadomestilu za uporabo stavbnega zemljišča, ki je odpravil dvojna merila (do 2.000 in nad 2.000 kvadratnih metrov prostora), zmanjšal razliko med posameznimi območji in določil nova merila za določanje števila točk posameznih objektov. Objekti in lokacije v lasti posameznikov (fizičnih oseb) imajo v povprečju 35 odstotkov več točk kot prej, pri tistih v lasti podjetij in ostalih pravnih oseb pa povečanje praviloma ne presega 25 odstotkov.

Občinski svet je na zadnji seji določil vrednost točke, pri tem pa je načeloma ohranil enotno vrednost za občane, podjetja in ustanove (0,022 tolarjev), le izjemoma je določil nižjo vrednost (0,015 tolarjev) za podjetja, ki imajo sedež v Bohinju in zaposlujejo več kot 50 delavcev. Po podatkih občinske uprave je v Bohinju pet takih podjetij. V občini ocenjujejo, da jih je treba spodbujati in razbremeniti, saj sta od njihove uspešnosti odvisna tudi razvoj kraja in usoda številnih bohinjskih družin.

Čeprav bi ob uvedbi lokalne samouprave to dajatev v občini lahko povišali do petkratno, je tokratno povišanje vrednosti točke prva realna podražitev po leti 1993, višina nadomestila pa je še vedno pod gorenjskim povprečjem. V občini predvidevajo, da bodo letos z nadomestilom zbrali nekaj manj kot 47 milijonov tolarjev.

Očiščevalna akcija bo 9. maja

V občini so očiščevalno akcijo, v kateri bi sodelovale vse krajevne skupnosti ter številna društva in občani, načrtovali 18. aprila, a so jo zaradi novozapadlega snega morali preložiti na kasnejši datum. Zdaj je že dogovorjeno, da bo akcija v soboto, 9. maja.

Policijska pisarna

odprta dvakrat na teden

Občani neradi zaidejo k policistom ali sploh ne vedo, da je njihova pisarna v pritličju stavbe Občine Bohinj odprta dvakrat na teden - ob ponedeljkih od 8. do 10. ure in ob petkih od 12. do 14. ure. Po mnenju župana in še nekaterih svetnikov bi bilo treba obesiti tablo z vidno označenimi uradnimi urami. Morda bo potem obisk v tem času boljši kot lani, ko je pisarno obiskalo le šestnajst občanov.

Sporna olajšava

Da ne bi izigravali odloka!

Po občinskem odloku o plačilu sorazmernega dela stroškov za pripravo in opremljanje stavbnega zemljišča se investitorju, ki ima najmanj petnajst let stalno prebivališče v občini, končna višina plačila stroškov zniža za 80 odstotkov. Nekateri v Bohinju so to določbo izigrali tako, da so najprej uveljavili olajšavo, nato pa zemljišče prodali nekому, ki sicer ne bi bil upravičen do znižanja plačila.

Da bi preprečili nadaljnje izigravanje predpisov in oškodovanje občinske blagajne, je članica občinskega sveta in predsednica komisije za prostorsko planiranje in urejanje okolja Stanka Zupan predlagala spremembo odloka. Na nedavni seji občinskega sveta se niso zedinili o vsebini spornega člena, zato so zadolžili občinsko upravo, da skupaj z Zupanovo pripravi predlog spremembe odloka. Pri tem bo treba paziti, da bo določba usklajena z ustavo. Vsakršno postavljanje pogojev, ki so vezani na stalnost prebivanja, nima pravne podlage, saj deli občane Bohinja v dve skupini.

GOSTILNA RUPA

KUSTERLE JAKA, s.p.

SREDNJA VAS V BOHINJU 87
4267 SREDNJA VAS V BOHINJU

tel.: 723 401

Na Gorenjskem je potres

Velikonočno nedeljo si bodo tudi

Razmajani hoteli, hiše brez dimnikov, pogreznjena

Na velikonočno nedeljo, 12. aprila, nekaj pred 13. uro se je zaradi hudega potresnega sunka z epicentrom dva kilometra jugoza-hodno od Lepene zatresla vsa Slovenija, potres pa so čutili tudi v večjem delu Avstrije, v Italiji vse do Milana in celo na Bavarskem. Trenutek groze, ki je trajal vsega petnajst sekund, je v Sloveniji povzročil največ škode v Zgornjem Posočju, na Gorenjskem pa v osmih občinah, med katerimi je po prizadetosti na prvem mestu prav bohinjska.

V bohinjski občini je škodo prijavilo okrog 230 občanov, podjetij in ustanov. Iz prijav je razvidno, da je potres najbolj prizadel zasebne stanovanjske hiše v Zgornji bohinjski dolini, na Ribčevem Lazu in v Ukancu in da se kot najpogostejše poškodbe pojavljajo razpoke na nosilnih in pregradnih stenah in na fasadi ter poškodbe dimnikov in ostrešja. Za Bohinj v popotresnem času je značilna slika: hiša brez dimnika. No, če smo natančnejši: na nekaterih stavbah se se med tresenjem tal sesuli celo štirje dimniki, skupno je na bohinjskih stavbah poškodovanih ali porušenih več kot 120 dimnikov. Natančnejši pregled kaže, da je potres poškodoval okrog 200 stanovanjskih hiš, šest večstanovanjskih blokov, dvanajst javnih stavb (šola, dom upokoencev, vrtec, pošto, muzej, poslopje občine, železniško postajo), sedem hotelov, šest počitniških domov, šest cerkev, novozgrajeni vodovod Ukanc, zajetje vodovoda Voje, okrog sto metrov dolg in dvajset metrov širok pas obale Bohinjskega jezera, ki se je na območju avtokampa Ukanc skupaj z drevesi pogreznil v vodo...



Značilna bohinjska slika: hiša brez dimnika.

Zakaj je Ljubo ušel iz hotela...

Najhuje je bilo očitno v Ski hotelu na Voglu. Ko je direktor podjetja Alpinum



Iztok Noč tri dni po potresu notranjost hotela razkazoval podpredsedniku slovenske vlade Marjanu Podobniku in ostalim, niso bile potrebne besede, ampak je namesto njih govorila slika: močno razpokane in zamaknjene predelne stene, razpokane

stopnice in betonski tlaki, luknje v zidovih, omet po tleh... Potres je poškodoval nosilne stene v smeri proti brunarici Ruši in povzročil veliko škode zlasti v kleti, v pritličju in v prvem nadstropju. Dobra tri desetletja stari hotel s sto ležišči je neuporaben in zaradi poškodovanih nosilnih sten tudi nevaren za bivanje ljudi. Še dobro, da v njem na velikonočno nedeljo ni bilo gostov, saj je bil, potem ko so Žičnice Vogel zaustavile naprave, odprt le še kot

razgledna točka; bil pa je v njem šef strežbe **Ljubo Pantelič**, ki se tresenja tal spominja takole: "Najprej sem se zatekel pod vratni podboj, ko pa je začel padati s stro-pa omet in so leteli po tleh ne samo kozarci, ampak tudi deli stene, sem ušel na prosto." V



podjetju Alpinum Bohinj, kamor sodi tudi Ski hotel, so že v prvih dneh po potresu

imenovali skupino, ki bo pripravila oceno o možni sanaciji hotela, od te pa bodo odvisne vse nadaljnje odločitve "Prve ocene kažejo, da bi se hotel dal popraviti, vendar pa bi bilo to treba storiti čez poletje oz. pred novo smučarsko sezono," je dejal direktor Iztok Noč in poudaril, da je potres poškodoval tudi ostale Alpinumove objekte, vendar pa nobenega ne toliko, da bi bil konstrukcijsko ogrožen in nevaren za bivanje. V hotelu Jezero in Pod Voglom je nekaj razpok, v Zlatorogu so razpokane nosilne in predelne stene in poškodovan dimnik, na depandansi hotela so porušeni trije dimniki, v hotelu Bellevue je najbolj uničena soba, imenovana po Agathi Christie, ki je pred dobrimi trem desetletji dva tedna bivala v tem hotelu. Razpoke so opazili tudi v hotelu Kompas.

Najprej ljudje, potlej stavbe

Podpredsednik slovenske vlade Marjan Podobnik je po ogledu Ski hotela na Voglu, porušene jezerske obale, cerkve Sv. Janeza in stanovanjske hiše Marije Urbanc v Studorju dejal, da škoda v Bohinju na srečo ni tako katastrofalna, kot je v Zgornjem Posočju, so pa tudi v Bohinju nekateri turistični in drugi objekti ter stanovanjske stavbe močno poškodovane. Vlada bo najprej pomagala ljudem, ki so v Posočju ostali brez strehe nad glavo in osnovnih življenjskih pogojev, z interventnim zakonom, ki ga bo predlagala državnemu zboru, pa bo poskušala zagotoviti denar tudi za obnovo turističnih in drugih objektov. Odlaganje s sanacijo bi po Podobnikovih besedah pomenilo izgube ene ali več turističnih sezon, s tem pa bi bila končna škoda še večja.



Vogal Ski hotela na Voglu

najbolj prizadel Bohinj

v Bohinju dobro zapomnili

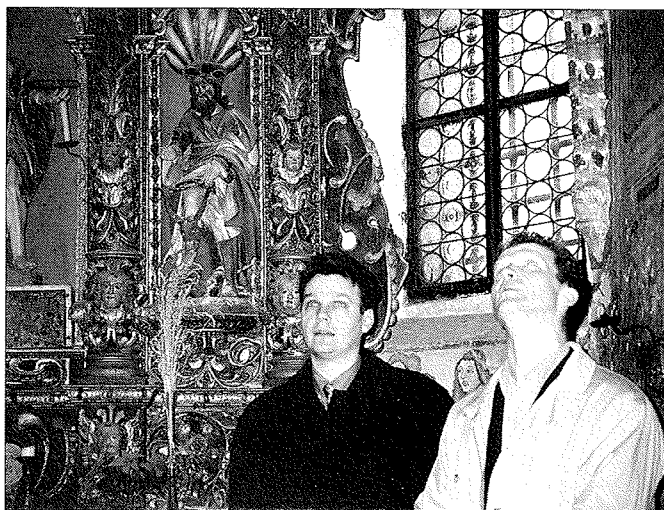
jezerska obala, razpoke tudi v cerkvah...

Skozi špranje se vidi na prosto

Potres je poškodoval tudi številne stanovanjske hiše, med njimi bržkone najbolj domačijo Pri Kori tarju v Studorju, kjer živi **Marija Urbanc** s sinovoma. Marija je podpredsednika slovenske vlade Marjana Podobnika peljala po stopnicah v sobe, kjer je lahko skozi špranje med oknom in steno pogledal na prosto in poleg tega videl številne raz-



poke, pa dimnik, ki se je med tresenjem sesul na cesto. "Tisti nedeljski trenutek sem bila ravno v hlevu. Po ropotu sem sklepala, da se mimo hiše pelje velik traktor. Pa se je le zemlja tresla in bobnelo je," se spominja Marija, "Za zdaj še ne vem, kaj bomo



Podpredsednik slovenske vlade Marjan Podobnik in član bohinjskega občinskega sveta Andrej Ogrin si ogledujeta posledice v cerkvi Sv. Janeza.

Rovtu in na Bitnjah. Poškodbe po potresu so prijavili tudi pošta Jezero in Bistrica, dom Snežnik in dom Na Skalci, počitniški dom Hidrotehnik, Vrtec Bohinjska Bistrica, Garni penzion TTI Stara Fužina, nekatera trgovska podjetja (za poškodbe zalog blaga v trgovinah), gostišče Savica, gostilna Mihovc v Stari Fužini... Občina je prejela prijavo tudi za poškodbe na mostu pri Božnarju v Bohinjski Češnjici, na eni od kmetij v Studorju se je v hlevu pogreznil del stropa.

naredili s hišo. Nekateri mi pravijo, da se je ne sploča več popravljati."

Poškodovane so tudi druge stavbe. Cerkev sv. Janeza na Ribčevem Lazu že na zunaj kaže razpoke, še več jih skriva notranjost, kjer tudi omet na tleh spominja na nenavadno velikonočno nedeljo. Do nadaljnjega je zaprta, gibanje ob njej pa je omejeno. Razpoke so tudi v cerkvi sv. Duha ob Bohinjskem jezeru in v cerkvi v Bohinjski Bistrici, na Brodu, na Nemškem

Hvala komisiji

Občina Bohinj se javno zahvaljuje za brezplačno strokovno pomoč in za prispevek k odpravi posledic potresa komisiji v sestavi:

- Janko Cvetek, predsednik,
- Brane Polajnar in Franci Langus, člana



Depandansa hotela Zlatorog je ostala brez treh dimnikov.

Ugodna kratkoročna posojila

Bohinjci po potresu niso držali križem rok, ampak so se, potem ko je svoje delo opravila ocenjevalna komisija, ali že celo prej lotili odpravljanja posledic. Občina jim bo pri tem poskušala pomagati in jim bo pri posojilih, ki jih bodo najeli v Hranilnici Lon, iz sredstev obvezne proračunske rezerve v celoti regresirala realno obrestno mero. Znesek razpisane posojila znaša 50 milijonov tolarjev, obrestna mera je $T + 0 \%$, odplačilna doba pa do enega leta. Podrobnosti so zapisane v razpisu, ki je objavljen na tej strani.

OBČINA BOHINJ in HRANILNICA LON, D.D., KRANJ
objavlja

RAZPIS

ZA PRIDOBITEV POSOJIL ZA OBČANE OBČINE BOHINJ, KI JIH JE PRIZADEL POTRES

1. Znesek razpisanega posojila znaša 50.000.000,00 SIT
2. Prosilci za posojila so lahko:
 - * občani s stalnim bivališčem v občini Bohinj, ki jih je prizadel potres dne 12. 4. 1998 in potrebujejo sredstva za odpravo škode, ki je nastala ob naravni nesreči.
3. Pogoji, pod katerimi bodo posojila dodeljena:
 - * kreditna sposobnost po pravilniku Hranilnice (prosta 1/3 oz. možnost obremenitve do 1/2 v primeru, da znaša plača oz. pokojnina nad 120.000,00 SIT; ali katastrski dohodek kmetov)
 - * odplačilna doba: kratkoročni potrošniški kredit za dobo do 1 leta
 - * obrestna mera za vse kredite znaša $T + 0 \%$
 - * način in roki obračunavanja in plačevanja obresti ter revalorizacije v času porabe in odplačevanja kredita so določeni v sklepu o višini obrestnih mer hranilnice
 - * zavarovanje kredita: v skladu s Pravilnikom o kreditiranju Hranilnice (plačilo zavarovalne premije ali poroštvo kreditno sposobnih porokov)

- * stroški odobritve posojila znašajo 1,75 % od odobrenega posojila
- * kredit se izplača v gotovini, po predračunu ali na hranilno knjižico oziroma tekoči račun kreditateljca.
- 4. Rok za oddajo vlog za odobritev kreditov je 10 dni po objavi tega razpisa oziroma do popolne izkoriščenosti kreditnega potenciala.
- 5. Seznam potrebne dokumentacije in dokazil za pridobitev kredita ter podrobna navodila dobijo prosilci v prostorih občine Bohinj, Triglavska 35, Bohinjska Bistrica ali v prostorih Hranilnice LON, d.d., Kranj, Bleiweisova 2, Kranj, tel. 064/38-00-777 oz. 38-00-722, 38-00-718 in fax: 064/211-337. V času razpisa bodo bančni delavci Hranilnice LON, d.d., Kranj na razpolago vsem interesentom v prostorih občine Bohinj in sicer prvič v torek, dne 28. aprila 1998.
- 6. Na osnovi predloženih vlog z vso potrebno dokumentacijo, po strokovni obdelavi v hranilnici ter pridobitvi soglasja občine Bohinj, prosilec sklene s Hranilnico kreditno pogodbo.

Zelena streha za Evropo Pogozdovanje v Žagarjevem grabnu

Javni zavod Triglavski narodni park, donator, koncern Kraft Jacobs Suchard in mednarodna fundacija Alp Action s sedežem v Ženevi so v torek in v sredo tudi v Sloveniji predstavili naravovarstveno akcijo Zelena streha za Evropo. To je največji mednarodni program pogozdovanja v Alpah, ki se financira iz zasebnih sredstev.

Fundacija Alp Action je v sodelovanju s koncernom začela uresničevati program Zelena streha za Evropo 1991. leta, zadnja štiri leta pa v okviru te akcije podpira tudi prizadevanja za ohranitev in zavarovanje gozdnih ekosistemov v Triglavskem narodnem parku. Letos bodo v okviru tega programa v Žagarjevem grabnu v Bohinju posadili pet tisoč dreves in s tem pomagali obnoviti naravno rast, ki jo je predlani prizadel žled. Prva drevesca so simbolično posadili v sredo na slovesnosti, ki so se jo poleg otrok in gozdarjev udeležili tudi predsednik fundacije princ Sadruddin Aga Khan, podpredsednik koncerna Walter Andreau in direktor Triglavskega narodnega parka Janez Bizjak.

Ribiško društvo Bohinj

Z vodami smo sposobni dobro gospodariti

Društvo je na radovljiško upravno enoto že naslovilo vlogo, da naj bi naj bi mu dodelila v upravljanje vode Bohinjskega ribiškega okoliša.

“Nekoč, ko je Bog ljudem delil svet in ga je že skoraj vsega razdelil, je opazil skupinico ljudi, ki so stali ob strani in se niso silili v ospredje. Zasmilili so se mu, ko jih je videl, kako so bili potrpežljivi in skromni. Od vsega jim je odstopil najlepši kos sveta. Ta se sedaj imenuje Bohinj; po Bogu, kajti Bohinjci pravijo Bogu - Boh,” pripoveduje stara bohinja pripovedka, ki pa je po mnenju Staneta Gorenc, predsednika Ribiškega društva Bohinj, aktualna tudi za današnje razmere, saj v Bohinju niso več pripravljeni potrpežljivo čakati, da bi se jih kdo usmili.

Kot je znano, se v Bohinju že vrsto let prizadevajo, da bi dobili v upravljanje ribolovne vode in da bi lahko tudi ustanovili svojo ribiško družino. Ustavno sodišče je na pobudo občine najprej razveljavilo del odredbe o določitvi ribiških rajonov in ribiških okolišev, nato pa je kmetijski minister Ciril Smrkolj izdal odredbo, s katero je v okviru Gorenjskega rajona določil tudi Bohinjski okoliš, ki obsega Savo Bohinjko od izvira (Savica) do jezua v Soteski z vsemi pritoki na tem delu ter Bohinjsko in Triglavsko jezera. Ribiško društvo Bohinj je na Upravno enoto Radovljica že naslovilo vlogo za dodelitev Bohinjskega okoliša v upravljanje, z enote pa so jih potlej pozvali, da naj vlogo med drugim dopolnijo z odločbo o registraciji društva, s podatki o članstvu in o strokovni usposobljenosti članov, s kratkim opisom dejavnosti, ki jih načrtujejo za vode Bohinjskega okoliša, z



Stane Gorenc

dokazili, iz katerih bo razvidno, da je društvo ribiška organizacija, ki lahko zagotavlja pogoje za varstvo, gojitev ter pospeševanje ribištva... Dokazila so že poslali, zdaj je na potezi upravna enota, v bohinskem društvu pa si želijo, da bi dobili v upravljanje celotni Bohinjski ribiški okoliš.

“V vodah okoliša načrtujemo takšno gospodarjenje, kot se za dobrega gospodarja spodobi. Naš cilj je predvsem gojitev in povečevanje staleža avtohtonih ribjih vrst, kot so jezerska postrv, lipan in potočna postrv, poleg tega pa tudi ekološko ozaveščanje članstva in ostalih občanov. Če bodo vode čiste, bo tudi gospodarjenje lahko kakovostno,” pravi Stane Gorenc in poudarja, da v bohinskih vodah skorajda že ni več lipana, tudi število jezerske postrvi se je zaradi pretiranega izlovljanja močno

Za stroko se ni treba bati

Očitek, da bohinsko ribiško društvo v svojih vrstah nima dovolj strokovno usposobljenih ljudi za gospodarjenje z vodami, ne drži. V društvu je dvanaest izprašanih ribičev, trije z izpitom za ribiškega čuvaja in trije z izpitom za elektro ribolov, dva gospodarja, dva visokokvalificirana ribogojca...

zmanjšalo, nekoliko bolje se je ohranila le potočna postrv, ki ima že zaradi načina življenja več možnosti za preživetje.

Ponižujoča ponudba in gnil kompromis

Predstavniki Zavoda za ribištvo Ljubljana so na nedavnem sestanku pri županu Francu Kramarju ponudili Ribiškemu društvu Bohinj sodelovanje pri upravljanju z bohinskimi vodami. Člani društva naj bi po njihovem predlogu čistili vode in obrežja voda, varovali vode in preganjali škodljivce (kormorane) ter pomagali delavcem zavoda pri izlovih in vlaganjih rib v vode, zavod pa naj bi jim to delo poplačal z brezplačnimi dnevnimi kartami za ribolov in z nakupom dela kart po znižani ceni. Upravni odbor društva je ocenil, da je takšna ponudba zavoda za društvo ponižujoča in da pomeni sklenjevanje “gnilega kompromisa” ter neupoštevanja inštituta pravne države. Sodelovanje, ki bo temeljilo na načelu enakopravnosti in določenih medsebojnih pravicah in obveznostih, bo možno šele potlej, ko bo društvo pridobilo pravico do upravljanja z vodami Bohinjskega ribiškega okoliša in se bo v skladu z zakonom o sladkovodnem ribištvu preoblikovalo v ribiško družino. V Zavodu za ribištvo Ljubljana odgovarjajo, da ribiškemu društvu niso ponujali ponižujočega predloga ali gnilega kompromisa in da si do odločitve države o upravljanju z vodami Bohinjskega ribiškega okoliša želijo iskreno sodelovanje s krajanji in člani društva.

GRADBENO PODJETJE BOHINJ

TRIGLAVSKA 8,
BOHINJSKA BISTRICA
tel.: 721-614

- izvajamo vse vrste
visokih in nizkih gradenj
- obnova adaptacije

Veliko zanimanje za članstvo
Čeprav Ribiško društvo Bohinj še nima ribolovnih voda in svojim članom ne more ničesar ponuditi, je za članstvo veliko zanimanje. Že zdaj ima društvo veliko članov, kar 93. Prevladujejo Bohinjci, nekaj pa jih je tudi iz ostalih delov Slovenije.

FILBO  **d.o.o.**

Boh. Bistrica - Ajdovska c. 2
Slovenija
tel. 064 721 490
fax: 064 721 270

- PROJEKTI - INŽENIRING
- FILTRI - ODPRASEVANJE
- TRANSPORTNE NAPRAVE
- JEKLENE KONSTRUKCIJE

Ob obletnici rojstva Janeza Mencingerja

Praznovali občinski kulturni praznik

V občini so 26. marca, ob obletnici rojstva rojaka, pripovednika in satirika Janeza Mencingerja praznovali občinski kulturni praznik. Praznovanje sta zaznamovala dva dogodka: pri cerkvi sv. Pavla v Stari Fužini so blagoslovili novi zvon, v kulturnem domu Joža Ažmana v Bohinjski Bistrici pa so predstavili pesniško zbirko Plešem cesto avtorice Marije Mencinger in ob tej priložnosti tudi pripravili razstavo grafik mag. akademskega kiparja Črta Freliha.



Zvon je blagoslovil škof Alojz Uran, botra zvona (skrajno desno) sta bila župan Franc Kramar in Štefka Urh, po domače Mekvavova iz Stare Fužine. (zgoraj)



Ob predstavitvi pesniške zbirke Plešem cesto so v avli Kulturnega doma Joža Ažmana pripravili razstavo grafik mag. akademskega kiparja Črta Freliha. (levo)

Četrtrič na CIOF-ovem festivalu Plesali bodo v Turčiji

Otroška folklorna skupina, ki deluje v okviru Kulturnega društva Bohinj, je od Zveze ljudskih tradicijskih skupin CIOF prejela povabilo za udeležbo na mednarodnem festivalu otroških skupin v Tursusu v Turčiji.

Bohinjci so povabilo sprejeli in prihodnji teden bo osemnajst mladih plesalcev, starih od dvanajst do osemnajst let, ter pet njihovih spremljevalcev z brniškega letališča poletelo v Carigrad, odtod pa bo z avtobusom nadaljevalo pot do Tursusa. Kot je povedal vodja skupine Viki Mencinger, se bo festival začel 29. aprila in končal 3. maja, vmes pa bodo nastopi, na katerih se bodo predstavili z značilnimi bohinjskimi in gorenjskimi plesi. Otroci bodo bivali pri svojih turških vrstnikih (zato v teh dneh tudi pridno obnavljajo znanje iz angleškega jezika), medtem ko bodo odrasli prenočevali v hotelu. Vožnja v Turčijo in nazaj jih bo stala 64 tisoč tolarjev na osebo. Večino denarja bodo zbrali sami, pomagali pa jim bodo tudi sponzorji: Občina Bohinj, Turistično društvo Bohinj, Didakta Radovljica, Gorenjski glas in Jože Črnko iz Bohinjske Bistrice. Pa še tole! V času, ko bo otroška folklorna skupina v Turčiji, bo v Bohinjski Bistrici birma. Z župnikom so se že dogovorili, da bodo plesalci lahko šli k birmi na Koprivniku. Skupina je tokrat že četrtrič prejela povabilo za sodelovanje na CIOF-ovem festivalu. Pred tremi leti je bila na Češkem, predlani na Madžarskem in lani na Taiwanu.

OBČINA BOHINJ,
OBMOČNA OBRTNA ZBORNICA RADOVLJICA
in
HRANILNICA LON, D.D., KRANJ

objavljajo

RAZPIS

ZA PRIDOBITEV POSOJIL ZA POSPEŠEVANJE RAZVOJA MALEGA GOSPODARSTVA (proizvodna dejavnost, storitvena dejavnost, gostinstvo, turizem in kmetijstvo)

1. Znesek razpisanega posojila znaša 31.500.000,00 SIT
2. Prosilci za posojila so lahko:

- majhne gospodarske družbe
- samostojni podjetniki posamezniki

Sedež prosilca in kraj investicije morata biti na območju občine.

3. Pogoji, pod katerimi bodo posojila dodeljena:

- * posamezni kreditojemalec lahko pridobi praviloma največ 3.000.000,00 SIT kot dolgoročni kredit oziroma največ 1.000.000,00 SIT kot kratkoročni kredit za obratna sredstva, s pogojem, da je kreditno sposoben

* kreditna sposobnost po pravilniku Hranilnice

* odplačilna doba: dolgoročni krediti do 60 mesecev, kratkoročni do 12 mesecev

* fiksna realna letna obrestna mera za vse kredite znaša 4,9 %

* osnova za pridobitev posameznega dolgoročnega kredita je kreditna sposobnost kreditjemalca. V kolikor gre za pridobitev namenskih sredstev (večje investicije) je zaželeno, da kreditojemalec zagotovi del lastnih sredstev za investicijo in predloži: predračun za nakup opreme; gradbeno dovoljenje v primeru novogradnje oziroma prigrasitev gradbenih del v primeru adaptacije gradbenega objekta

oziroma kupoprodajno pogodbo v primeru nakupa nepremičnine, nakazilo na osnovi dokumentacije

* obresti se plačujejo mesečno na osnovi obračuna, posojilo se vrača v mesečnih obrokih in se revalorizira s temeljno obrestno mero

* zavarovanje kredita: v skladu s Pravilnikom o kreditiranju Hranilnice

* stroški odobritve posojila 1 %

4. Rok za oddajo vlog za odobritev kreditov je 10 dni po objavi tega razpisa oziroma do popolne izkoriščenosti kreditnega potenciala.

5. Seznam potrebne dokumentacije in dokazil za pridobitev kredita ter podrobna navodila dobijo prosilci v prostorih občine Bohinj, Triglavskas 35, Bohinjska Bistrica, v prostorih Hranilnice LON, d.d., Kranj, Bleiweisova 2, Kranj, tel. 064/38-00-777 oz. 38-00-713 in fax: 064/211-337 in v tajništvo Območne obrtne zbornice Radovljica, Šercerjeva 18.

6. Na osnovi predloženih vlog z vso potrebno dokumentacijo, po strokovni obdelavi v Hranilnici ter pridobitvi soglasja občine Bohinj in Območne obrtne zbornice Radovljica, prosilec sklene s Hranilnico kreditno pogodbo.

7. Predstavniki Hranilnice LON bodo v sredo, 6. maja 1998, od 9. do 17. ure dežurali v sejni dvorani Občine Bohinj, dajali informacije in sprejemali vloge.

Tekaško tekmovanje**Bohinjska osmica**

Športni društvi Stara Fužina in Novice Extreme iz Ljubljane sta v soboto v okviru novega pokala Julijskih Alp priredili v Bohinju prvo tekaško tekmovanje "Bohinjska osmica".

Čeprav je bilo vreme slabo, je prirediteljev uspela, saj se je na štartu zbralo kar 71 tekmovalcev iz vse Slovenije, ki so razdeljeni v več skupin po starosti in spolu tekli na novi poti za pešce ob Bohinjskem jezeru. Med moškimi je zmagal **Roman Kejžar** (Stop team), med ženskami pa je bila najhitrejša **Lidija Perše** iz Triatlon kluba Bohinj, ki je bila - razumljivo - najhitrejša tudi v svoji starostni skupini. Člani bohinjskega triatlon kluba so dosegli še več dobrih uvrstitev: **Marija Žmavc** je bila tretja med ženskami, starimi od 50 do 60 let, **Franc Hrovat** drugi med moškimi nad 60 let ter **Karel Medvešček** osmi in **Janez Širovnik** enajsti med moškimi, starimi od 50 do 60 let. Druga tekma bo maja v Kranjski Gori, tretja pa predvidoma ob koncu avgusta v Bovcu.

Občani Bohinja**Za letno dovolilnico le 800 tolarjev**

Občinski svet je na marčevski seji po hitrem postopku sprejel dve spremembi odloka o prometnem in obalnem režimu na območju Bohinjskega jezera.

Po novem bodo občani Bohinja lahko pridobili letno dovolilnico za parkiranje v prvi in drugi coni že za ceno enkratnega (prej dvakratnega) nadomestila, ki ga je treba plačati za enodnevno parkiranje osebnega vozila v prvi coni. To pomeni, da bo letos dovolilnica stala 800 tolarjev. V občini so se za spremembo odločili zato, ker so bili občani Bohinja z uvedbo kartice Gost Bohinja, ki gostom za višino dvakratnega nadomestila (letos 1.600 tolarjev) omogoča neomejeno uporabo parkirišč in gozdne ceste ter še številne popuste, že v podrejenem položaju. Sprememba bo tudi pri pobiranju nadomestila za uporabo gozdne ceste Stara Fužina - Voje, Vogar, planina Blato. S pobiranjem bodo začeli 15. maja, končali pa 30. septembra.

Državno odlikovanje Evgeniji in Janezu Korošcu s Koprivnika

Življenje za razvoj Koprivnika in Gorjuš

Zakonca Korošec sta veliko naredila tudi za promocijo Bohinja v Sloveniji in zunaj njenih meja.

Evgenija Kegel Korošec in Janez Korošec sta prejela častni znak svobode Republike Slovenije. V obrazložitvi za odlikovanje je zapisano, da je predano delo zakoncev Korošec zaznamovalo in v največji mogoči meri doprineslo h kulturnemu in gospodarskemu razvoju demografsko ogroženih vasic Koprivnik in Gorjuše v Triglavskem narodnem parku. Njun odnos do naravnih in kulturnih vrednot domačega kraja, vključevanje le-teh v razvojne pobude ter prizadevanje za njihovo uresničitev so vodilo k uspešnim in odmevnim rezultatom:

praznovanje 200-letnice prihoda Valentina Vodnika na Koprivnik, urejanje cest, vodovodov, električnega omrežja, organiziranje turistične ponudbe, obnova vaških znamenitosti, ustanavljanje društev, uveljavljanje sonaravnega kmetijskega gospodarjenja v Triglavskem narodnem parku in prenašanje lastnih bogatih izkušenj na mlade generacije. Zakonca Korošec sta nemalo prispevala tudi k dobremu glasu občine Bohinj v širšem slovenskem prostoru in zunaj meja Republike Slovenije.

Odlikovanje Koroščevih so predlagali javno podjetje Triglavski narodni park, občini Bohinj in Radovljica in krajevna skupnost Koprivnik - Gorjuše. Za odlikovanje sta bila tudi ministrstvo za okolje in prostor in komisija predsednika republike za odlikovanja.

"Ponosen sem, da sem dobil to odliko-



vanje, čeprav nisem delal zato, da bi ga dobil," je povedal Janez Korošec. "Z mojimi sodelavci, okrog dvajset nas je, vlečemo voz naprej od tistih časov, ko ni bilo cest, javne razsvetljave in vode. Danes vse to imamo. Vsak četrti prebivalec ima telefon in redke so hiše, do katerih še ni asfaltiranih cest." Evgenija Kegel Korošec pa je dodala: "Z mojem delujeva kot celota. Imava skupne ideje in skupne cilje. Kdaj se sporečeva, vendar se uskladiva, tako da stvar uspe. Ker sva sodelovala in se skupaj trudila, sva uspela. Mislim, da sva veliko prispevala k temu, da se je zastrašujoče izseljevanje ljudi iz teh krajev ustavilo in da mladi ostajajo in si tukaj gradijo domove in družine. Pred nekaj leti smo morali zaradi pomanjkanja otrok šolo zapreti, danes pa že razmišljamo in delamo, da jo bomo morali spet odpreti."

V središču Bohinjske Bistrice

Pločnik za večjo varnost pešcev

Delavci Cestnega podjetja Kranj, ki tudi vzdržujejo državne ceste v Bohinju, bodo v Bohinjski Bistrici še do prvomajskih praznikov zgradili dvesto metrov pločnika na odseku ceste od glavnega križišča do avtobusne postaje, ki je že nekaj časa na prostoru nekdanje bencinske črpalke. Novi

pločnik naj bi prispeval k boljši prometni varnosti občanov, še zlasti otrok, in turistov ter tudi k lepši urejenosti kraja.

Ob cesti je bil sicer že doslej pločnik, vendar je bil od cestišča ločen le s črto, kar pa ni bilo najbolje za prometno varnost pešcev. Cestišče bo tudi po ureditvi pravega pločnika enako široko kot prej. Urediteljev bo stala 2,5 milijona tolarjev. V občini si želijo, da bi letos uredili še avtobusno postajo in javno stranišče.



Memorial Mateja Štroša

Športno društvo Stara Fužina bo jutri, v soboto, priredilo na dobro zasneženem Voglu veleslalomsko tekmovanje v spomin na prezgodaj preminulega člana društva Mateja Štroša. Tekmovanje se bo začelo ob desetih dopoldne. Prireditelj sprejema prijave na telefonsko številko 723-019 oz. do 9. ure na spodnji postaji gondole.

ELEKTROINŠTALACIJE VZDRŽEVANJE OBJEKTOV

OBŽAGOVANJE DREVES,
BARVANJE OPAŽEV, ČIŠČENJE
ŽLEBOV ITD.

Bojan Iskra, s.p.

Nemški Rovt 27,
4264 Bohinjska Bistrica
Tel.: 064/721-178 ali 041/738-441